



只適用於 2019 年 7 月 07 日出發航次

岸上觀光行程

長崎 - 釜山

∞ 長崎 - 日本 ∞
各行程提供華語導遊

SQNGS01NM

長崎精華遊 - 不含餐

行程時間: 約 6 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 1000 人

收費: 新台幣 2,600 元/成人
新台幣 2,500 元/小童



哥拉巴園

- **哥拉巴園** - 這是一座戶外博物館，展示以前居住在長崎的西洋居民的別墅。此花園位於 19 世紀後半日本鎖國時期結束後西洋商人定居之處的山坡上。從花園處可以俯瞰城市全景。（此景點約 60 台階，不建議輪椅客人及行動不便客人參加。）
- **車游女神大橋** - 女神大橋是日本國內第六長度的斜拉橋。另外，值得自豪的是，橋桁的橫樑至海面距離高達 65 米，堪稱日本國內斜拉橋之最。整個大橋的斜拉索像美麗女神舒展的雙翅，象徵著和平。女神大橋，以它優雅的展翼之姿贏得了“維納斯之翼”的愛稱，成為長崎的新的陸上標誌。
- **新地中華街** - 與橫濱和神戶的唐人街並稱為日本三大唐人街，已發展成為長崎的一個獨特觀光景點，有大約 40 家商店，包括中餐館、糖果店和紀念品商店。
- **和平公園** - 大家可以在這裡漫步體驗長崎獨有的特色，長崎遭受原子彈襲擊，如今這裡建起了高 9.7 米的和平祈禱像，和平之泉以及世界各國贈送的和平紀念物，成為祈禱世界恒久和平的精神象徵地。



只適用於 2019 年 7 月 07 日出發航次

SQNGS02NM

長崎文化之旅 - 不含餐

行程時間: 約 6 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 1000 人

收費: 新台幣 2,350 元/成人
新台幣 2,250 元/小童



和平公園

- **和平公園 (參觀原子彈爆炸紀念館)** - 大家可以在這裡漫步體驗長崎獨有的特色, 長崎遭受原子彈襲擊, 如今這裡建起了高 9.7 米的和平祈禱像, 和平之泉以及世界各國贈送的和平紀念物, 成為祈禱世界恒久和平的精神象徵地。
- **新地中華街** - 與橫濱和神戶的唐人街並稱為日本三大唐人街, 已發展成為長崎的一個獨特觀光景點, 有大約 40 家商店, 包括中餐館、糖果店和紀念品商店。
- **諏訪神社** - 諏訪神社是長崎市內規模最大的神社, 日本三大宮日節之一的“長崎宮日節”的舉辦地。神社的占地範圍很廣, 有各種各樣的設施, 還有有趣的守衛狛犬雕像。
- **大浦天主堂 (外觀拍照)** - 是日本境內最古老的哥德式建築物, 建於 1864 年。可說是日本最古老的天主堂, 同時也是唯一被指定為日本國寶的西式建築。

SQNGS03NM

雲仙地獄穀及小濱足浴溫泉體驗之旅 - 不含餐

行程時間: 約 6 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 2,300 元/成人
新台幣 2,200 元/小童



雲仙地獄穀

- **雲仙地獄穀** - 地獄之名的起源, 其實不過是因為日本人喜歡稱地上冒出滾燙蒸氣及溫泉的地方為地獄, 然而, 雲仙地獄, 也真如其名, 曾是著名天主教傳教士集體殉道的地方。古時, 因豐臣秀吉要斷絕天主教的傳播, 在雲仙的這個人間地獄, 處刑示眾。時至今日, 不再有殘忍的處決, 換來的是一遍自然奇觀, 在雲仙地獄穀內, 包含了賽河原地獄、大叫喚地獄、八幡地獄、清七地獄等三十多個不同的噴氣孔地帶, 行到當中的步道上, 煙霧瀰漫, 帶來陣陣硫磺味。
- **小濱足浴溫泉體驗** - 小濱溫泉足湯位於雲仙嶽山麓, 面向因夕陽美景而知名的橘灣小濱溫泉, 是全日本最長的足湯場, 長達 105 米。小濱溫泉的泉源多達 30 處, 溫度達 105 °C, 是日本全國溫泉中最高溫的溫泉足湯之一。
- **東山手洋風住宅群** - 是建成於明治 20 年代後半期的 7 棟木造洋風建築, 被指定為長崎市有形文化財產。建築混合了中國風和和風元素, 外觀和內部構造都比較簡樸, 每棟基本上都是同樣的構造, 因此推測當時可能是用於出租的住宅。如今, 其中的 6 棟已作為資料館通過照片和影像資料, 展示著居留地時代的記憶, 同時這裡也是開展國際交流活動的場所。
- **大浦天主堂 (外觀拍照)** - 是日本境內最古老的哥德式建築物, 建於 1864 年。可說是日本最古老的天主堂, 同時也是唯一被指定為日本國寶的西式建築。



只適用於 2019 年 7 月 07 日出發航次

SQNGS04NM

豪斯登堡之旅 - 不含餐

行程時間: 約 5.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 1000 人

收費: 新台幣 4,900 元/成人
新台幣 4,200 元/小童



豪斯登堡

**** 從碼頭至豪斯登堡車程約 1.5 小時單程。**

- 豪斯登堡** - 建造於大村灣海邊，是一處重現中古世紀歐洲荷蘭風情的渡假勝地，曾榮獲國際觀光名勝首獎，並蒙荷蘭女皇親自賜名為「森林之家」，佔地 152 公頃的園區結合了唯美的自然生態景致、典雅的歐州風格街道與刺激的休閒娛樂設施，不論任何季節造訪，園內總是綻放著美麗的鮮花，將街道點綴得繽紛亮麗，園內有多處娛樂設施，有冒險刺激的機動遊戲，各類有趣的博物館等等。逛累了還能在露天咖啡座欣賞廣場中精心設計的表演，或是搭乘古典計程車、巴士或是遊船輕鬆的遊覽園內風光，最後當然少不了五花八門的小賣店，充滿異國風味的各種新奇小物絕對讓您滿載而歸、樂此不疲。

SQNGS05NM

長崎企鵝水族館之旅 - 不含餐

行程時間: 約 6 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 200 人

收費: 新台幣 2,600 元/成人
新台幣 2,500 元/小童



長崎企鵝水族館

- 長崎企鵝水族館** - 水族館內設有日本最大型的企鵝游泳池、橘灣的「親密接觸企鵝海濱」、元祖企鵝巡遊、把塗鴉投射於屏幕上的虛擬影院等，精彩內容多不勝數。
- 稻佐山 (含纜車)** - 山頂有稻佐山展望台，能一覽港口和市區。值得注意的是這裏的夜景璀璨，可是號稱價值 1000 萬美金的夜景，山腰處仍有不少建築，山頂則是著名的觀光地。在山頂處可以眺望長崎全市的景色，也是著名的觀賞夜景的勝地。
- 新地中華街** - 與橫濱和神戶的唐人街並稱為日本三大唐人街，已發展成為長崎的一個獨特觀光景點，有大約 40 家商店，包括中餐館、糖果店和紀念品商店。



只適用於 2019 年 7 月 07 日出發航次

∞ 釜山 - 韓國 ∞
各行程提供華語導遊

SQPUS05NM

釜山精選遊 - 不含餐

行程時間: 約 7 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 2,600 元/成人
新台幣 2,500 元/小童

備註: 此團不適合輪椅或行動不便的賓客參加。



釜山松島纜車

- **海東龍宮寺** - 位於釜山東海岸, 是韓國唯壹壹座位於海邊的寺廟, 周邊景色非常優美。龍宮寺由曾經做過恭民王的王師的懶翁大師於 1376 年創建, 該寺廟依山傍海, 內有海水觀音、大雄殿、龍王堂、窟法堂、四獅子三層石塔等景觀。
- **釜山松島海上纜車** - 坐在纜車內可以看到碧海藍天, 再到傍晚暮光之中乘坐, 能看到天際線慢慢自明亮走向暮靄沉沉。晚上乘坐, 還能看到松島海上步道星星點點的霓光燈。
- **松島天空步道** - 松島雲端散步路全長 365 米, 距離海面最高約 9 米。天空步道部分路段保留了玻璃或鏤空步道, 能夠透視橋下的海浪, 走往海的深處, 天空步道亦連接至龜島, 島上有海龜、人魚與漁夫雕像供拍留念, 一邊吹著徐徐的海風, 欣賞廣闊無邊的海景!
- **札嘎其市場** - 是韓國最大的海鮮市場, 是釜山享用海鮮大餐的首選, 在此不但可一嘗鮮美的漁獲, 滿足口腹之慾, 還可以感受市場的熱鬧。聽著落力的叫賣聲, 可以體會難能可貴的當地草根文化。
- **光復路時尚街** - 光復路位於釜山市中區光復洞, 除了是文化藝術和時尚的中心, 也是購物和觀光的最佳地點。時尚街周圍集聚了從平價到名牌的各種服飾店, 珠寶、各種電子產品店, 路上到處皆可看到雕刻作品、花壇等, 可謂是釜山最具代表性的購物地點、國內外遊客喜愛的美麗文化街。



只適用於 2019 年 7 月 07 日出發航次

SQPUS06NM

釜山水族館 - 不含餐

行程時間: 約 6.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 3,000 元/成人
新台幣 2,800 元/小童



釜山水族館

- **SEA LIFE 釜山水族館** - 排名世界一位的水族館品牌 SEA LIFE 是一家在全球擁有 51 家水族館的大型企業”從地下一層熱帶雨林區開始, 現代化非洲企鵝水槽便帶給充滿童心的孩子們無限刺激 多種多樣的海洋景觀經先進的現代手段被投入到這裡, 再現了深海中的迷人夜晚。
- **甘川文化村** - 位處於當地半山腰, 是以呈階梯式聚集在一起的房子們以巷弄為中心所形成的美麗村落, 有「釜山的馬丘比丘」之稱, 被譽為釜山必去景點。在甘川文化村裡, 旅客可以看到各式主題的小房子, 彩繪裝置藝術以及巷弄內的造型擺設等, 千萬不要錯過跟當地著名地標 - 小王子和沙漠狐狸拍照留念啊! (備註: 文化村內爬坡及樓梯較多, 行動不便及輪椅客人可於景點附近拍照。)
- **南浦洞街** - 南浦洞街上劇場密佈, 釜山國際電影節時, 這條電影街便成為人潮彙聚的中心舞臺。為紀念電影節, 南浦洞街上建起 PIFF (Busan International Film Festival) 廣場, 每年刻有獲獎人手掌、腳印的銅盤和獲獎作品名字的銅盤都會被鑲在廣場的地面上
- **樂天免稅店** - 囊括了各種國內外知名品牌、娛樂設施、免稅店銷售多達 500 多種品牌商品及韓國特產品, 免稅店與百貨商店、餐廳街、電影院以及購物街等相連, 可以享受一站式購物的便捷與樂趣, 盡情享受愉快的購物時光!

SQPUS07NM

釜山休閒及購物遊 - 不含餐

行程時間: 約 6.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 1,400 元/成人
新台幣 1,300 元/小童



龍頭山公園

- **龍頭山公園** - 龍頭山公園的地形仿佛是壹條面朝大海的臥龍的頭部, 故而取名為龍頭山公園。登上龍頭山, 可俯瞰繁華市區全景和海洋風光。晴天時, 甚至可瞭望到遠方的對馬島。觀賞夕陽和夜景, 更具浪漫情調。
- **札嘎其市場** - 是韓國最大的海鮮市場, 是釜山享用海鮮大餐的首選, 在此不但可一嘗鮮美的漁獲, 滿足口腹之慾, 還可以感受市場的熱鬧。聽著落力的叫賣聲, 可以體會難能可貴的當地草根文化。
- **光復路時尚街** - 光復路位於釜山市中區光復洞, 除了是文化藝術和時尚的中心, 也是購物和觀光的最佳地點。時尚街周圍集聚了從平價到名牌的各種服飾店, 珠寶、各種電子產品店, 路上到處皆可看到雕刻作品、花壇等, 可謂是釜山最具代表性的購物地點、國內外遊客喜愛的美麗文化街。
- **樂天免稅店** - 囊括了各種國內外知名品牌、娛樂設施、免稅店銷售多達 500 多種品牌商品及韓國特產品, 免稅店與百貨商店、餐廳街、電影院以及購物街等相連, 可以享受一站式購物的便捷與樂趣, 盡情享受愉快的購物時光!



只適用於 2019 年 7 月 07 日出發航次

SQPUS08NM

海雲臺 - 不含餐

行程時間: 約 6.5 小時 (包括交通行駛時間)

最少參加人數為 36 人, 最多為 400 人

收費: 新台幣 1,400 元/成人
新台幣 1,300 元/小童



海雲臺

- **海雲臺** - 海雲臺水溫常年保持在 45 度到 50 度之間, 有資料稱這裏的水中含有少量氫元素, 在這裏泡溫泉, 是治療腸胃疾病、婦科病以及皮膚病的好方法。除了這裏健康的水, 沙灘也是壹道風景線。綿延的海灘上鋪滿厚厚的細沙, 踩上去綿柔如玉。當夜幕降臨之時, 在釜山溫馨的黃色燈光之下, 海灘顯得更為幽靜。
- **甘川文化村** - 位處於當地半山腰, 是以呈階梯式聚集在一起的房子們以巷弄為中心所形成的美麗村落, 有「釜山的馬丘比丘」之稱, 被譽為釜山必去景點。在甘川文化村裡, 旅客可以看到各式主題的小房子, 彩繪裝置藝術以及巷弄內的造型擺設等, 千萬不要錯過跟當地著名地標 - 小王子和沙漠狐狸拍照留念啊! (備註: 文化村內爬坡及樓梯較多, 行動不便及輪椅客人可於景點附近拍照。)
- **札嘎其市場** - 是韓國最大的海鮮市場, 是釜山享用海鮮大餐的首選, 在此不但可一嘗鮮美的漁獲, 滿足口腹之慾, 還可以感受市場的熱鬧。聽著落力的叫賣聲, 可以體會難能可貴的當地草根文化。
- **光復路時尚街** - 光復路位於釜山市中區光復洞, 除了是文化藝術和時尚的中心, 也是購物和觀光的最佳地點。時尚街周圍集聚了從平價到名牌的各種服飾店, 珠寶、各種電子產品店, 路上到處皆可看到雕刻作品、花壇等, 可謂是釜山最具代表性的購物地點、國內外遊客喜愛的美麗文化街。



只適用於 2019 年 7 月 07 日出發航次

注意事項:

平安保險保障

年齡	旅程期間因發生意外而須支付的醫療費用	旅程期間因意外而導致的緊急醫護疏散費用
6 個月或以上	最高可達 5,000 美元(免賠額為美元 50 - 每一單)	最高可達 5,000 美元(免賠額為美元 50 - 每一單)
<p>1. 此平安保險由美亞保險承保, 所有條款細則及不承保事項, 一概以美亞保險所發之保單為準。本公司有權對顧客終止所有保障而不向外宣佈。</p> <p>2. 平安保險用途並非取代旅遊保險, 本公司強烈建議顧客出發前購買旅遊保險, 以獲得更全面的旅遊保障。</p> <p>3. 乘客需留意, 任何有關疾病或傷亡之索賠申請均必須於事件發生之日起計三十 (30) 天內正式提交到我們的客戶服務中心。如乘客未能於上述日期內提交申請, 本公司有權將該逾期申請定為無效處理。</p>		

- 小童優惠價適用於 12 歲以下之小童, 小童 2 歲以下免費。
- 岸上遊覽團可安排素菜餐, 請於報名時提出有關要求。
- 部分岸上遊覽團可能需要步行較長路程, 消耗較多體力。請乘客在參加該等岸上遊覽團前注意其身體狀況。
- 部分岸上遊覽團設有最低人數標準, 如人數未及標準, 可不成團。
- 所有岸上遊覽團均按先到先得的形式接受報名, 並設有最高接待限額; 本公司建議閣下儘早報名, 以免因滿額帶來不便。
- 岸上遊覽團團隊票一經售出, 屬不予以退款, 也不可以轉讓。
- 請乘客保護好私人物品, 謹防偷盜、搶劫。
- 乘客在碼頭內外或參加岸上遊覽團期間, 請加倍小心, 以防造成意外。
- 乘客外出時注意用餐衛生, 請不要在髒亂的環境下飲用及用餐。
- 岸上遊覽團是由獨立當地接待旅行社安排, 麗星郵輪集團只為該接待旅行社代售岸上遊覽團的套票。麗星郵輪集團 (包括其工作人員、職員及分支機構) 將不會為該接待旅行社之行為、疏忽、缺失或遺漏及 / 或旅客因岸上遊覽團而引至之損失或傷害承擔任何責任。
- 接待旅行社有權因應運作上的需要、天氣情況及 / 或旅客之安全、舒適或享受需要而更改行程 (包括, 但不限於, 觀光地點、交通、住宿及餐飲安排)。行程如有任何更改, 恕不另行通知。麗星郵輪集團及接待旅行社均不需就上述變更而引至旅客之損失、延誤、不便、失望或費用等承擔任何責任。
- 麗星郵輪集團 (包括其工作人員、職員及分支機構) 及接待旅行社均不需就不可抗力事件而引至旅客之損失、傷害、索償、費用及支出而承擔任何責任。不可抗力事件包括, 但不限於, 戰爭或戰爭威脅、動亂、災難、天災 (包括, 但不限於, 惡劣天氣情況、風暴、海嘯、地震及 / 或颱風)、恐怖活動、火災、交通工具技術故障、港口關閉、罷工及其他工業行動、政府部門之行動或決定及其他不受麗星郵輪集團及接待旅行社控制之其他情況。
- 接待旅行社有權根據以下幾點拒絕乘客參加岸上遊覽團或取消岸上遊覽團: 遲到的乘客; 安全因素; 移民清關; 及超越接待旅行社管轄範圍之內的因素。
- 行程圖片僅供參考。宣傳刊物所載資料在送印時皆為正確, 麗星郵輪集團保留更改條款及細則的最終權利而毋須事前通知。如有任何爭議, 麗星郵輪集團保留最終決定權。
- 除了麗星郵輪集團船上之岸上觀光櫃檯安排的相關交通服務以外, 麗星郵輪集團將不對其他自由行乘客在所停靠港口的任何活動/交通服務負責, 岸上或港口以外的任何活動/交通服務不在麗星郵輪集團的控制範圍內。
- 行程及價格如有更改恕不另行通知。詳情參照船上岸上觀光團資料為準。